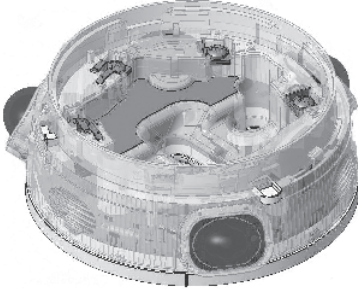
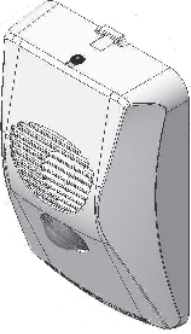


ZETTLER

Serie de sirenas con lanzadestellos y dispositivo de alarma visual



Las sirenas con lanzadestellos y dispositivo de alarma visual (VAD) son unidades con alimentación por bucle que se controlan desde un panel de control direccionable. Están disponibles en variantes de montaje en el techo y en la pared, y también en una versión de pared para exteriores.

Las variantes de montaje en el techo proporcionan una base para instalar un detector de incendios. Como alternativa, puede instalarse una tapa ciega.

Todas las sirenas con lanzadestellos y VAD tienen integrado un aislador de cortocircuito en el bucle con dos puertos.

Por medio del panel de control, se puede configurar los parámetros de tono, volumen, destello y supervisión del estado.

Están disponibles las frecuencias de destello que se indican a continuación:

- 1 Hz (un destello por segundo)
- 0,5 Hz (un destello cada dos segundos)

Resumen de la gama

Producto	Detalles	Número de pedido	Incluido/instalado
Variante de base			
P80AVB	Sirena de base direccionable con lanzadestellos y VAD, potencia estándar	576.080.006	☐
P81AVB	Sirena de base direccionable con lanzadestellos y VAD, alta potencia	576.080.014	☐
Variante de pared			
P80AVW	Sirena de pared direccionable con lanzadestellos y VAD, blanca	576.080.007	☐
P80AVR	Sirena de pared direccionable con lanzadestellos y VAD, roja	576.080.008	☐
P85AVR	Sirena de pared direccionable con lanzadestellos y VAD, resistente a la intemperie	576.080.009	☐
Accesorios			
B-CAP	Tapa ciega para bases de sirena/VAD/VID	557.080.001	☐
A-CON	Adaptador de conducciones para bases de sirena/VAD/VID	557.080.002	☐
S-BOXR	Caja posterior baja de superficie para sirena de pared/VAD/VID, para interior, roja	557.080.007	☐
S-BOXW	Caja posterior baja de superficie para sirena de pared/VAD/VID, para interior, blanca	557.080.008	☐
A-BOX	Adaptador de caja posterior empotrada para sirena de pared/VAD/VID, para interior	557.080.010	☐
D-BOXR	Caja posterior profunda de superficie para sirena de pared/VAD/VID, para interior, roja	557.080.011	☐
D-BOXW	Caja posterior profunda de superficie para sirena de pared/VAD/VID, para interior, blanca	557.080.012	☐

Características de rendimiento

	P80AVB	P81AVB	P80AVW	P80AVR	P85AVR
Orientación de montaje	Techo		Pared		
Interior tipo A/exterior tipo B	Interior				Exterior
Peso (g)	178	188	202	202	380
Material de la carcasa	PC		PC-ABS		
Color de la carcasa	Translúcido		Blanco	Rojo	
Temperatura de funcionamiento (°C)	-25 a +70		-10 a 55		-25 a +70
Temperatura de almacenamiento (°C)	-25 a +70				
Humedad	Hasta el 95% sin condensación				
Presión	La salida SPL de la sirena soporta hasta 1000 mbar.				
Ajustes de volumen de la sirena	2				
Aislador EN54-17	Sí				
Sirena EN54-3	Sí				
Alarma visual EN54-23	Sí				
Vibraciones, impactos, corrosión, CEM	Cumple los requisitos de EN54				
Frecuencias de destello del lanzadestellos	0,5 y 1 Hz				
Ajustes de intensidad del lanzadestellos	2				
Protección contra entrada	IP21C				IP55
Emisión sonora de la sirena a 1 metro					
Volumen alto	90 dBA		100 dBA		
Volumen bajo	70 dBA		90 dBA		
Rendimiento del lanzadestellos					
Color de destello	Blanco				
Intensidad del lanzadestellos baja (clase abierta)	clase abierta (C-2,1-7,0)	clase abierta (C-2,7-8,5)	clase abierta (W-1,6-5,1)		
Intensidad del lanzadestellos alta	C-3-8	C-3-15	W-2,4-7,5		

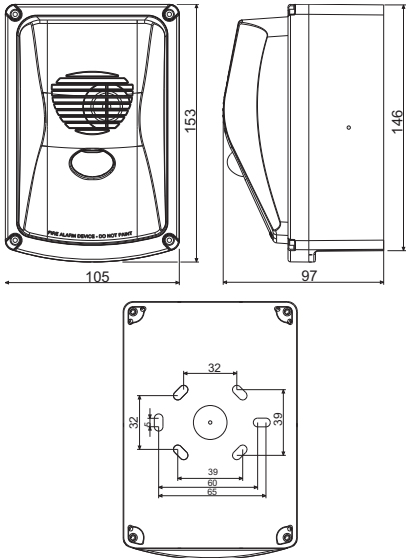
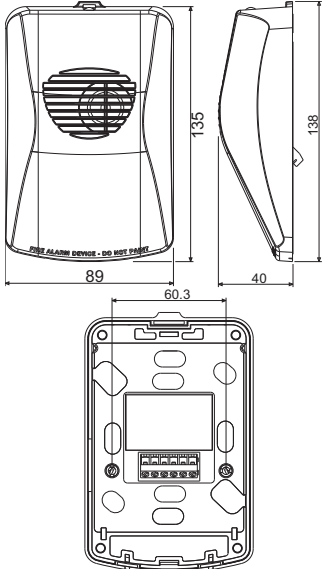
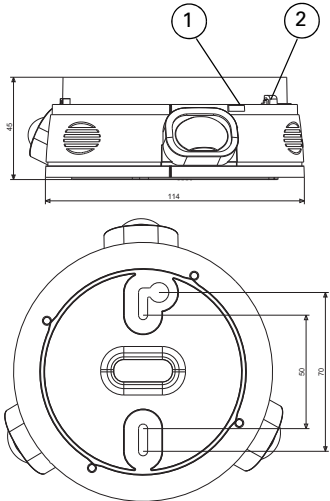
Nota: La configuración de clase abierta tiene la misma forma volumétrica que la clase equivalente de pared o techo, pero con los cambios especificados en los parámetros.

Programación de la dirección

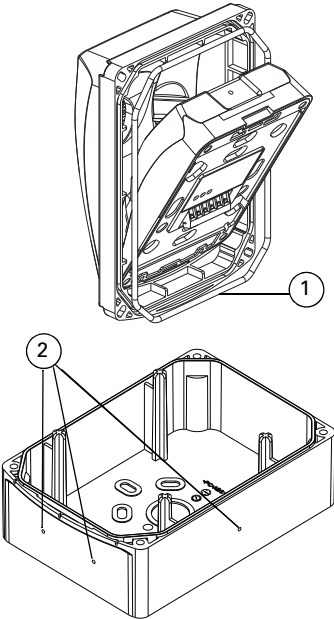
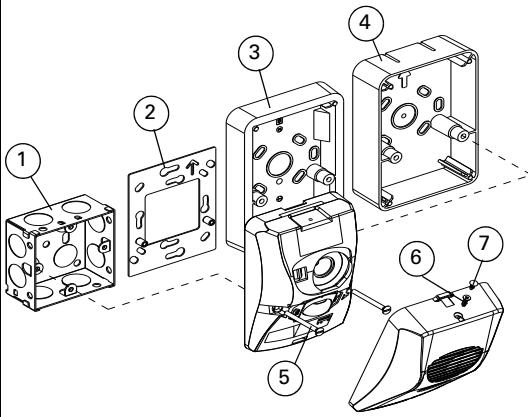
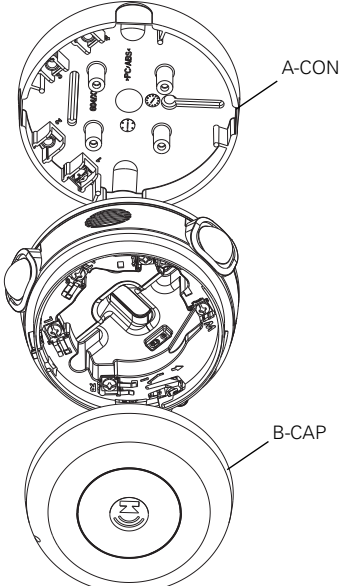
Dirección predeterminada = 255. La dirección debe configurarse antes de realizar la instalación con ayuda de la herramienta de servicio 850EMT o 801AP y el cable auxiliar. En los dispositivos de pared, retire la tapa frontal para acceder al puerto de programación.

Información sobre la instalación

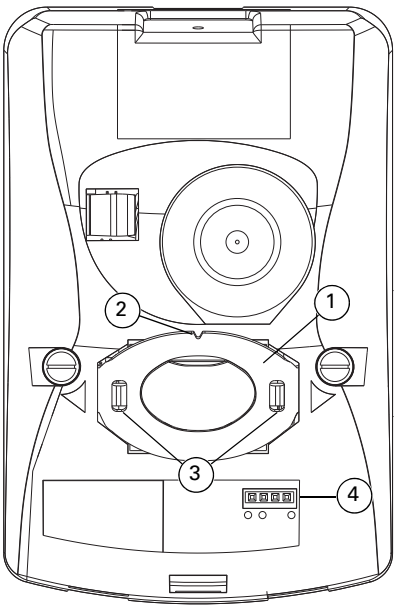
Dimensiones

Unidades de pared resistentes a la intemperie	Unidades de pared para interior	Unidades base
		
Fig. 1: Sirena con lanzadestellos y VAD	Fig. 2: Sirena	Fig. 3: Detalle de la unidad base 1- Retenedor de estacionamiento temporal e indicador (amarillo) para aislador de cortocircuito. 2- Soporte para marcador de dirección.

Montaje y fijación

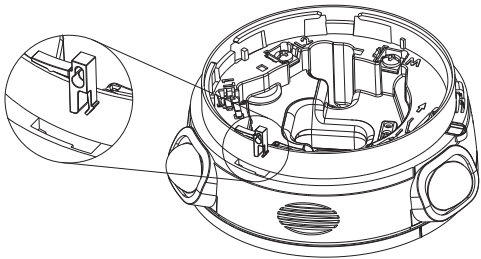
Unidades de pared resistentes a la intemperie	Unidades de pared para interior	Unidades base
Estas unidades se suministran con una caja posterior propia y una tapa frontal especial. La tapa frontal tiene instalada una junta anular. Véase el elemento 1 en la Fig. 4. 1 Fije la placa posterior a la pared. Taladre los agujeros para los racores en la parte superior, la parte inferior y los laterales. Véase el elemento 2 en la Fig. 4. 2 Coloque la unidad de pared correctamente en la tapa frontal, tal como se muestra en la imagen, y, a continuación, deslicela hacia abajo hasta que encaje. 3 Fije la tapa frontal (incluida la unidad de pared) a la caja posterior con los cuatro tornillos suministrados (M3.5 de cabeza hexagonal), utilizando la llave Allen suministrada. Nota: Para conservar el grado de protección IP, deben utilizarse racores para cables y un sellador adecuados, si procede.	1 Desenganche la tapa frontal de la unidad de pared introduciendo un destornillador en la ranura de la parte superior. La tapa frontal está fijada en la parte inferior de la unidad por medio de una bisagra. 2 Utilizando los dos tornillos suministrados, fije la unidad a la caja posterior opcional (con los pasos rompibles para conectar las conducciones), a la placa adaptadora opcional o a una caja posterior con fijaciones a juego. 3 Vuelva a colocar la tapa frontal, encajando primero los enganches de la parte inferior. 4 Fije la tapa frontal con el tornillo autorroscante suministrado o con un tapón de nailon. Nota: Si se utiliza la placa adaptadora, se necesita un hueco adecuado para alojar el bloque de conectores que sobresale de la parte posterior de la unidad de pared.	Estas unidades se pueden instalar directamente en el techo o en un adaptador para techo opcional. Las variantes de montaje en el techo proporcionan una base para instalar un detector de incendios. Como alternativa, puede instalarse una tapa ciega. Consulte la Fig. 6. Consulte la Fig. 8 para instalar el pasador de bloqueo. Para retirar un detector de una base con pasador de bloqueo, proceda tal como se explica a continuación: 1 Introduzca una herramienta adecuada en el agujero de acceso para presionar el pasador de bloqueo de la cubierta del detector. 2 Gire el detector para retirarlo.
		
Fig. 4: Instalación de las unidades de pared resistentes a la intemperie	Fig. 5: Unidades de pared para interior 1- Caja posterior empotrada simple 2- A-BOX 3- S-BOX 4- D-BOX 5- 2 tornillos M3.5 6- Tornillo autorroscante 7- Tapón de nailon	Fig. 6: Instalación de las unidades base

Unidades de pared resistentes a la intemperie



Unidades de pared para interior

Unidades base



i

Fig. 7: Revisión de la junta

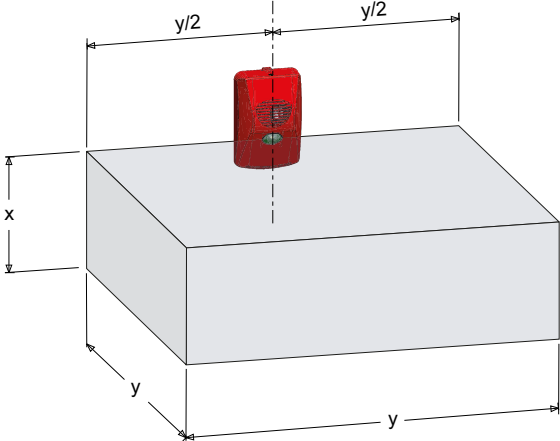
1 Antes de instalar la tapa frontal, compruebe que la junta (elemento 1) esté colocada correctamente.

2 Preste atención a que la muesca en «v» (elemento 2) esté en la parte superior y a que los ganchos (elementos 3) sujeten la junta por ambos lados.

3 El elemento 4 es el puerto de programación.

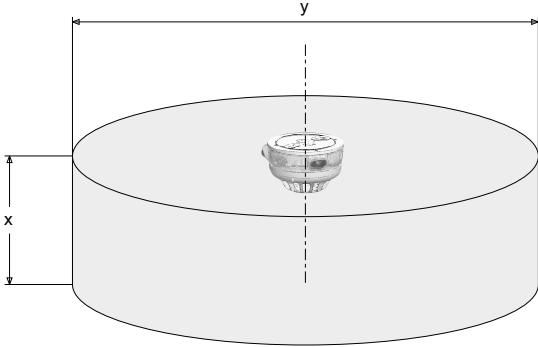
Fig. 8: Instalación del pasador de bloqueo

Rendimiento del lanzadestellos



Pared	x (m)	y (m)
Clase abierta (W-1.6-5.1)	1.6	5.1
W-2.4-7.5	2.4	7.5

Fig. 9: Rendimiento del lanzadestellos– Dispositivos de pared



Techo	x (m)	y (m)
Clase abierta (C-2.1-7.0)	2.1	7.0
C-3-8	3.0	8.0
Clase abierta (C-2.7-8.5)	2.7	8.5
C-3-15	3.0	15.0

Fig. 10: Rendimiento del lanzadestellos– Dispositivos de techo

Cableado

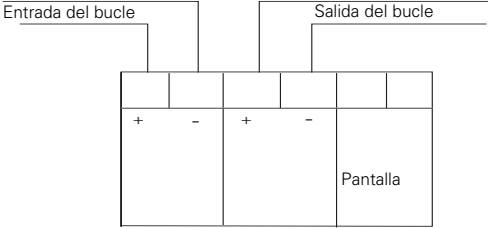
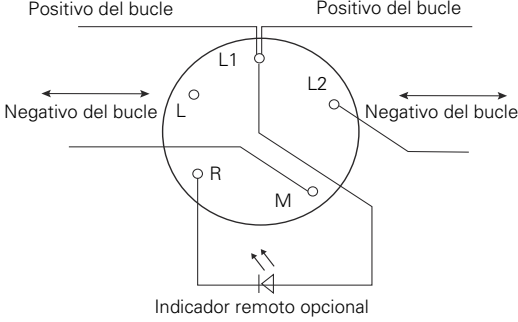
Cableado de la variante de pared	Cableado de la variante de base	Con-tacto	Función
		L	No se utiliza
		L1	Entrada y salida de la línea positiva
		L2	Línea negativa (entrada o salida del aislador)
		M	Línea negativa (entrada o salida del aislador)
		R	Salida del LED remoto, solo se cablea si se requiere un indicador remoto

Fig. 11: Cableado de la variante de pared

Fig. 12: Cableado de la variante de base

Notas sobre el cableado

- Todo el cableado debe ser conforme con las normativas locales y con los requisitos de diseño del sistema de protección contra incendios local.
- Compruebe que no haya fugas a tierra en los conductores.
- Antes de conectar los dispositivos al bucle direccionable, verifique que el cableado y la polaridad sean correctos.

Características del aislador

Parámetro	Aislador	
$V_{\min}, V_{\max}, V_{\text{nom}}$	Rango de tensión de la línea	20 V-40 V, nominal 35 V
$V_{\text{SO min.}} V_{\text{SO max.}}$	Rango del umbral de disparo del aislador	18,5 V - 21 V
$V_{\text{SC min.}} V_{\text{SC max.}}$	Umbral de rearme del aislador	2,9 V, 3,5 V
$I_{\text{C max.}}$	Corriente continua nominal máxima	1,1A
$I_{\text{L max.}}$	Corriente de fuga a cortocircuito (aislador disparado)	10 mA
$I_{\text{S max.}}$	Corriente de conmutación nominal máxima	1,1 A, no inductiva
$Z_{\text{C max.}}$	Impedancia en serie máxima	0,5Ω
$Z_{\text{C tip}}$	Impedancia en serie típica	0,25Ω

Tonos y rendimiento de la sirena

Nombre del tono	Descripción del tono			Configurable/supervisado (solo si el volumen es de 80 dB o superior)	
	Patrón	Frecuencia	Tasa	Pared	Techo
Tono lento	Barrido	500 a 1200	Ascendente durante 3,5 s, silencio de 0,5	Sí/sí	Sí/sí
Barrido rápido 7 Hz	Barrido	800 a 970	142,8 ms rampa 7 Hz	Sí/sí	Sí/sí
Barrido 1 Hz BS	Barrido	800 a 970	1 Hz	Sí/sí	Sí/sí
2 tonos	Alternante	660 / 880	500 ms por tono	Sí/sí	Sí/sí
Temporal 4	Intermitente	880	500 ms activado y 500 ms desactivado x 4, seguido de un silencio de 1 s	Sí/sí	Sí/sí
Temporal 3	Intermitente	880	500 ms activado y 500 ms desactivado x 3, seguido de un silencio de 1 s	Sí/sí	Sí/sí
Tono marcha de tiempo	Intermitente	880	500 s activado y 500 s desactivado	Sí/sí	Sí/sí
Continuo 970	Continuo	970	Constante	Sí/sí	Sí/sí
Continuo 850	Continuo	850	Constante	Sí/sí	No/no
Barrido DIN 1 Hz	Barrido	1200 a 500	Descendente durante 1 s	Sí/sí	Sí/sí
Zumbido Banshee LF	Barrido	800 a 950	120 Hz	Sí/sí	Sí/sí
Banshee 3 Hz	Barrido	800 a 950	3 Hz	Sí/sí	Sí/sí
Banshee 9 Hz	Barrido	800 a 950	9 Hz	Sí/sí	Sí/sí
Alternante	Alternante	554/440	554 Hz durante 100 ms y 440 Hz durante 400 ms	Sí/sí	Sí/sí
Yodalarm	Alternante	800/1000	250 ms para cada frecuencia	Sí/sí	Sí/sí
Sirena convencional	Continuo	1450	Constante	Sí/sí	Sí/sí

Nota 1: Si el patrón de pulsos se asigna desde el panel de control, solo se pueden configurar tonos continuos.
Nota 2: La sirena convencional es un tono simulado con un ancho de banda limitado. Se desaconseja mezclar sirenas convencionales con sirenas electrónicas que produzcan un tono de sirena simulado.

Carga del bucle

Volumen de la sirena	Frecuencia de destello del lanza-destellos	Intensidad del lanza-destellos	VAD de pared P80AVW, P80AVR, P85AVR	VAD de base, potencia estándar P80AVB	VAD de base, alta potencia P81AVB
Apagado	Apagado	Cualquiera	0,475 mA	0,475 mA	0,5 mA
ALTO	0,5 Hz	Bajo	391 mW	275 mW	404 mW
ALTO	1 Hz	Bajo	473 mW	393 mW	628 mW
ALTO	0,5 Hz	Alto	471 mW	395 mW	629 mW
ALTO	1 Hz	Alto	637 mW	608 mW	1119 mW

Nota: Consulte la calculadora de carga del bucle correspondiente a estas unidades.

Rendimiento de la sirena - Dispositivos de techo

Volumen ALTO		Dispositivos de techo - Rendimiento de la sirena en el plano horizontal (dBA a 1 m)							Dispositivos de techo - Rendimiento de la sirena en el plano vertical (dBA a 1 m)					
	Angulo	15°	45°	75°	105°	135°	165°		15°	45°	75°	105°	135°	165°
Tono														
Tono lento	40V	> 95	> 87	> 83	> 82	> 80	> 80		> 94	> 87	> 82	> 81	> 84	> 87
	20V	> 93	> 86	> 82	> 80	> 78	> 78		> 92	> 83	> 80	> 79	> 82	> 87
Barrido rápido 7 Hz	40V	> 93	> 85	> 81	> 79	> 77	> 78		> 92	> 85	> 81	> 80	> 81	> 87
	20V	> 91	> 83	> 79	> 77	> 76	> 76		> 90	> 82	> 79	> 78	> 80	> 86
Barrido 1 Hz BS	40V	> 94	> 86	> 82	> 81	> 78	> 79		> 93	> 86	> 82	> 80	> 83	> 88
	20V	> 92	> 85	> 81	> 79	> 77	> 77		> 91	> 83	> 79	> 79	> 82	> 86
2 tonos	40V	> 94	> 86	> 83	> 82	> 76	> 80		> 94	> 86	> 82	> 80	> 84	> 88
	20V	> 93	> 85	> 82	> 80	> 76	> 78		> 91	> 83	> 79	> 79	> 82	> 85
Temporal 4	40V	> 98	> 90	> 87	> 85	> 80	> 84		> 97	> 89	> 84	> 84	> 88	> 92
	20V	> 93	> 87	> 84	> 82	> 77	> 81		> 95	> 87	> 79	> 79	> 82	> 89
Temporal 3	40V	> 98	> 90	> 87	> 85	> 80	> 84		> 97	> 90	> 84	> 84	> 88	> 92
	20V	> 95	> 87	> 84	> 82	> 77	> 81		> 95	> 88	> 82	> 82	> 85	> 89
Tono marcha de tiempo	40V	> 98	> 90	> 87	> 85	> 80	> 84		> 97	> 90	> 84	> 84	> 87	> 91
	20V	> 95	> 87	> 84	> 82	> 77	> 81		> 96	> 88	> 81	> 81	> 87	> 91
Continuo 970 Hz	40V	> 92	> 82	> 79	> 77	> 77	> 74		> 92	> 83	> 79	> 76	> 79	> 83
	20V	> 91	> 79	> 77	> 75	> 75	> 72		> 90	> 81	> 79	> 75	> 79	> 83
Barrido DIN 1 Hz	40V	> 94	> 86	> 81	> 79	> 78	> 78		> 93	> 86	> 81	> 81	> 82	> 87
	20V	> 91	> 83	> 79	> 77	> 75	> 75		> 91	> 83	> 80	> 79	> 81	> 86
Zumbido Banshee LF	40V	> 94	> 86	> 81	> 79	> 77	> 77		> 93	> 85	> 81	> 80	> 82	> 87
	20V	> 91	> 84	> 78	> 75	> 75	> 73		> 91	> 84	> 79	> 79	> 80	> 85
Banshee 3 Hz	40V	> 94	> 86	> 82	> 82	> 77	> 78		> 93	> 85	> 81	> 80	> 82	> 87
	20V	> 91	> 83	> 79	> 77	> 75	> 76		> 91	> 83	> 79	> 78	> 81	> 86
Banshee 9 Hz	40V	> 94	> 85	> 81	> 78	> 76	> 77		> 92	> 85	> 81	> 80	> 81	> 87
	20V	> 92	> 83	> 79	> 76	> 74	> 75		> 90	> 83	> 79	> 78	> 80	> 85
Alternante	40V	> 95	> 86	> 82	> 80	> 78	> 79		> 94	> 87	> 81	> 81	> 84	> 87
	20V	> 91	> 84	> 79	> 76	> 76	> 76		> 92	> 85	> 79	> 79	> 82	> 86
Yodalarm	40V	> 94	> 85	> 81	> 78	> 76	> 78		> 93	> 86	> 81	> 80	> 81	> 87
	20V	> 90	> 82	> 78	> 76	> 75	> 75		> 90	> 83	> 79	> 79	> 80	> 85
Sirena convencio- nal	40V	> 91	> 83	> 78	> 79	> 76	> 77		> 91	> 83	> 81	> 79	> 81	> 86
	20V	> 89	> 81	> 78	> 77	> 75	> 76		> 89	> 82	> 80	> 78	> 79	> 84

Rendimiento de la sirena - Dispositivos de pared

Volumen ALTO		Dispositivos de pared - Rendimiento de la sirena en el plano horizontal (dBA a 1 m)						Dispositivos de pared - Rendimiento de la sirena en el plano vertical (dBA a 1 m)						
	Ángulo	15°	45°	75°	105°	135°	165°		15°	45°	75°	105°	135°	165°
Tono														
Tono lento	40V	> 91	> 95	> 95	> 95	> 95	> 91		> 91	> 95	> 95	> 95	> 95	> 91
	20V	> 89	> 93	> 93	> 93	> 93	> 89		> 89	> 93	> 93	> 93	> 93	> 89
Barrido rápido 7 Hz	40V	> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87		> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87
	20V	> 85	> 92	> 92	> 92	> 92	> 85		> 85	> 92	> 92	> 92	> 92	> 85
Barrido 1 Hz BS	40V	> 91	> 95	> 95	> 95	> 95	> 91		> 91	> 95	> 95	> 95	> 95	> 91
	20V	> 87	> 93	> 93	> 93	> 93	> 87		> 87	> 93	> 93	> 93	> 93	> 87
2 tonos	40V	> 88	> 94	> 94	> 94	> 94	> 88		> 88	> 94	> 94	> 94	> 94	> 88
	20V	> 87	> 93	> 93	> 93	> 93	> 87		> 87	> 93	> 93	> 93	> 93	> 87
Temporal 4	40V	> 89	> 95	> 95	> 95	> 95	> 89		> 89	> 95	> 95	> 95	> 95	> 89
	20V	> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87		> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87
Temporal 3	40V	> 89	> 96	> 96	> 96	> 96	> 89		> 89	> 96	> 96	> 96	> 96	> 89
	20V	> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87		> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87
Tono marcha de tiempo	40V	> 89	> 96	> 96	> 96	> 96	> 89		> 89	> 96	> 96	> 96	> 96	> 89
	20V	> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87		> 87	> 94	> 94	> 94	> 94	> 87
Continuo 970 Hz	40V	> 87	> 90	> 90	> 90	> 90	> 87		> 87	> 90	> 90	> 90	> 90	> 87
	20V	> 84	> 88	> 88	> 88	> 88	> 84		> 84	> 88	> 88	> 88	> 88	> 84
Continuo 850 Hz	40V	> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89		> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89
	20V	> 88	> 92	> 92	> 92	> 92	> 88		> 88	> 92	> 92	> 92	> 92	> 88
Barrido DIN 1 Hz	40V	> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89		> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89
	20V	> 88	> 92	> 92	> 92	> 92	> 88		> 88	> 92	> 92	> 92	> 92	> 88
Zumbido Banshee LF	40V	> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89		> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89
	20V	> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87		> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87
Banshee 3 Hz	40V	> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89		> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89
	20V	> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87		> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87
Banshee 9 Hz	40V	> 88	> 93	> 93	> 93	> 93	> 88		> 88	> 93	> 93	> 93	> 93	> 88
	20V	> 86	> 91	> 91	> 91	> 91	> 86		> 86	> 91	> 91	> 91	> 91	> 86
Alternante	40V	> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89		> 89	> 94	> 94	> 94	> 94	> 89
	20V	> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87		> 87	> 92	> 92	> 92	> 92	> 87
Yodalarm	40V	> 89	> 93	> 93	> 93	> 93	> 89		> 89	> 93	> 93	> 93	> 93	> 89
	20V	> 87	> 91	> 91	> 91	> 91	> 87		> 87	> 91	> 91	> 91	> 91	> 87
Sirena convencional	40V	> 86	> 90	> 90	> 90	> 90	> 86		> 86	> 90	> 90	> 90	> 90	> 86
	20V	> 84	> 88	> 88	> 88	> 88	> 84		> 84	> 88	> 88	> 88	> 88	> 84

Homologaciones

	CPR Declaración de rendimiento	HOMOLOGACIÓN CPR				HOMOLOGACIONES DE TIPO EUROPEAS					LISTADOS INTERNACIONALES		
		EN54-3	EN54-23	EN54-17	MED	LPCB	VDS	AFNOR	FNO	SBSC	FPANZ	HKFSD	TFTF
P80AVB	DoP-2017-4235	●	●	●		●							
P81AVB	DoP-2017-4236	●	●	●		●							
P80AVW	DoP-2017-4237	●	●	●		●							
P80AVR	DoP-2017-4238	●	●	●		●							
P85AVR	DoP-2017-4239	●	●	●		●							

Todas las declaraciones y certificados requeridos están disponibles públicamente en el sitio web www.zettlerfire.com y se pueden localizar a partir del número o el nombre del modelo.

Los productos de detección de incendios indicados arriba están diseñados para utilizarse en sistemas direccionables y están disponibles exclusivamente para los socios registrados. Su instalación debe ser realizada únicamente por personal autorizado y debidamente cualificado. Los sistemas se deben instalar y configurar de conformidad con las normativas locales.